UNIVERSITAT DE BARCELONA

Acoustic Memory, Phonological Memory and Attention Control in L2 Speech Perception

Elena Safronova and Joan C. Mora

AAAL
AMERICAN ASSOCIATION FOR APPLIED LINGUISTICS

BOSTONIA CONDITA IO 1838

GRAL Research Group on the Acquisition of Languages
http://www.ub.edu/GRAL

March 24, 2012

Introduction

UNIVERSITAT DE BARCELONA

Cross-linguistic phonetic similarity affects:

- L2 perception
- accurate formation of L2 categories
- L2 production

Why?

- L1 phonetic prototypes function as perceptual "magnets"
- Perceptual assimilation to the most similar L1 phoneme

What to do?

- Phonetic differences between L1 and L2 must be discerned to form a new L2 phonetic category

Individuals vary in L2 speech learning and ultimate attainment in L2 pronunciation

Kuhl, 1994; Best, 1995; Flege, 1995

Factors affecting L2 speech learning

- Age of L2 learning (Long, 1990; Flege *et al.*, 1995, 1999)
- Quality and quantity of input (Flege, 2009; Moyer, 2009)
- Amount of L1/L2 use (MacKay *et al.*, 2001; Piske *et al.*, 2001)
- Individual differences (Gardner, 1985): affective, personality-related AND

- Individual differences in cognitive ability:
- aptitude (Skehan, 1998; Robinson, 2005)
- phonetic talent (Jilka *et al.*, 2007)
- musical ability (Gottfried, 2007; Isaacs & Trofimovich, 2011)
- working memory (Kormos & Safar, 2008)
- phonological short-term memory (Cerviño-Povedano & Mora, 2011; MacKay *et al.*, 2001)

The Present Study: Focus

- Focus
- Individual differences in Phonological memory (PM), Acoustic memory (AM) and Attention Control (AC)
- Inter-subject variability in weighting of phonetic cues in speech perception
- Spanish/Catalan EFL learners difficulty in target-like perception of English /iː/ and /ɪ/ contrast

  - Single Category assimilation
    English /i̇ː/ - /ɪ/ to the Native /i̇/ category
  - Overreliance on duration when perceiving /i̇ː/ and /ɪ/ contrast

Best, 1995; Cerviño-Povedano & Mora, 2009; Escudero & Boersma, 2004; Flege, 1991; Mora & Fullana, 2007

The Present Study: Aim and RQ

UNIVERSITAT DE BARCELONA

AIM:

- To investigate the extent to which individual differences in PM, AM and AC are related to L2 vowel perception.

RQ:

- Are L2 learners with higher cognitive ability (PM, AM and AC) better able to rely on spectral information than lower ability learners in the perception of the English tense-lax /iː/-/ɪ/ contrast?

Hypothesis

- Differing individual capacities in these cognitive skills involved in speech processing might partly explain inter-subject variability in L2 vowel discrimination scores.

The Present study: Method

UNIVERSITAT DE BARCELONA

- Participants:

- 113 Spanish/Catalan EFL learners
- No speech disorders or hearing problems
- Self-estimated proficiency level: from intermediate to advanced

- Tasks and Procedure:

- Linguistic Background Questionnaire
- PM (Serial nonword recognition task - SNWR)
- AM (SNWR Spectrally rotated nonwords)
- AC (attention-shift task)
- Cue-weighting in L2 vowel perception (Vowel Discrimination Task)

DmDx display software
(Foster & Foster, 2003)

Phonological short-term memory (PM)

- Temporary storage of verbal–acoustic information
- Subvocal rehearsal of encoded information

Predicts:

- L1&L2 vocabulary knowledge
- L2 grammatical development
- L2 oral fluency
- L2 speech perception

ASSUMPTION: Individuals with greater PM capacity

- use more native-like L2 cue-weighting in the perception of L2 vowel contrasts
- attend to both durational and spectral information of a sound.

Baddeley & Hitch, 1974; Gathercole *at al.*, 1997; Masoura & Gathercole, 2005; French & O'Brien, 2008; O'Brien *et al.*, 2006; Cerviño-Povedano & Mora, 2011; MacKay *et al.*, 2001

The Present Study: Materials

UNIVERSITAT DE BARCELONA

- Phonological memory: SNWR task

Stimuli:

- 144 one-syllable Danish CVC nonwords (AVOID Language Dominance)
- organized into 5-, 6- and 7-item length sequences,
- 8 pairs of sequences at each item length (24 pairs in total)

- Participants had to decide (within 5 seconds) whether the sequences were the same or different.
- Measure: weighted score (out of 144) (O'Brian *et al.*, 2007)

Danish	1	2	3	4	5	6	7
1	tys	dam	rød	mild	fup		
2	vul	bend	sids	påk	ryd	ham	jøb

Acoustic Memory (AM)

- Memory capacity for temporary storing of non-verbal acoustic information at pre-phonological level, i.e. prior to phonological encoding

PSTM	AM
Operates at the phonological level	acoustic/phonetic details of the speech signal
Between-category discrimination	Within-category vowel discrimination L2-L1 sound mapping

- Spanish/Catalan EFL: /iː/-/ɪ/ - within-category discrimination

ASSUMPTION: Individuals with greater AM capacity
more sensitive to differences in acoustic information between perceptually similar L2 vowels and perceptually close L2-L1 vowel pairs.

Baddeley, 2003; Isaacs & Trofimovich, 2011; Darwin & Baddeley, 1974; Pisoni, 1973; Cowan & Morse, 1986

The Present Study: Materials

UNIVERSITAT DE BARCELONA

- Acoustic memory task:
- SNWR task adapted:

  Same or in a different

3-item length sequence:	
Original	Rotated

- Stimuli
- Catalan nonwords (144 nonwords) spectrally rotated using Praat
- 3-, 4-, 5- and 6-item length sequence pairs
- 32 testing trials and 2 initial warm-up trials

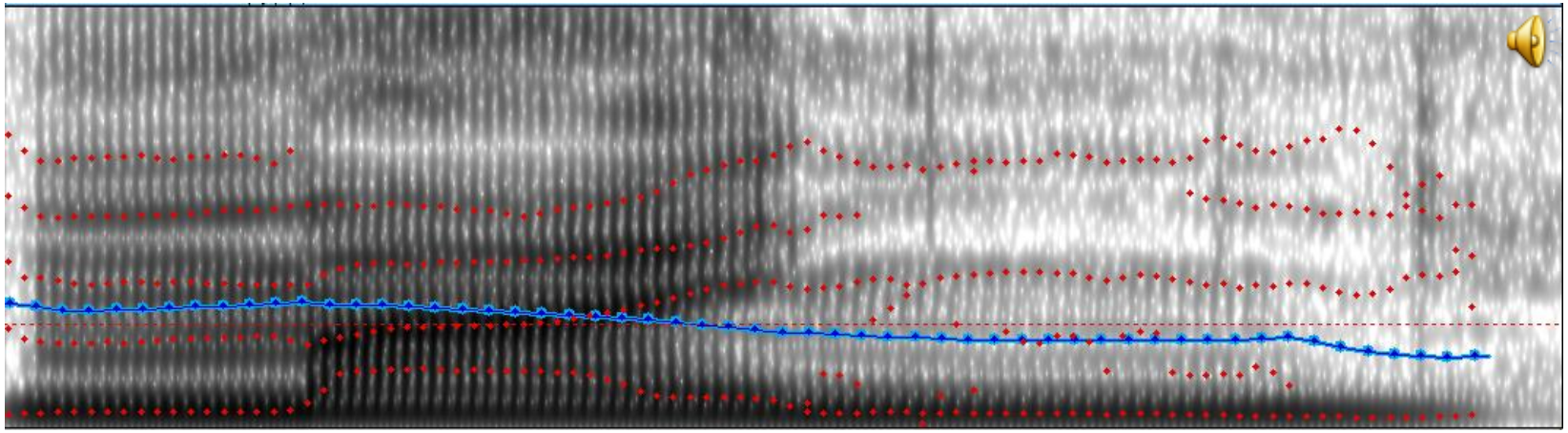
Spectrally Rotated Speech

- temporal and spectral complexity of ordinary speech, but NOT intelligible
- cannot be phonologically encoded, understood, repeated or sub-vocally rehearsed (Scott *et al.*, 2000)
- subjects are forced to rely only on the acoustic information
- Measure: weighted score (out of 144) (O'Brian *et al.*, 2007)

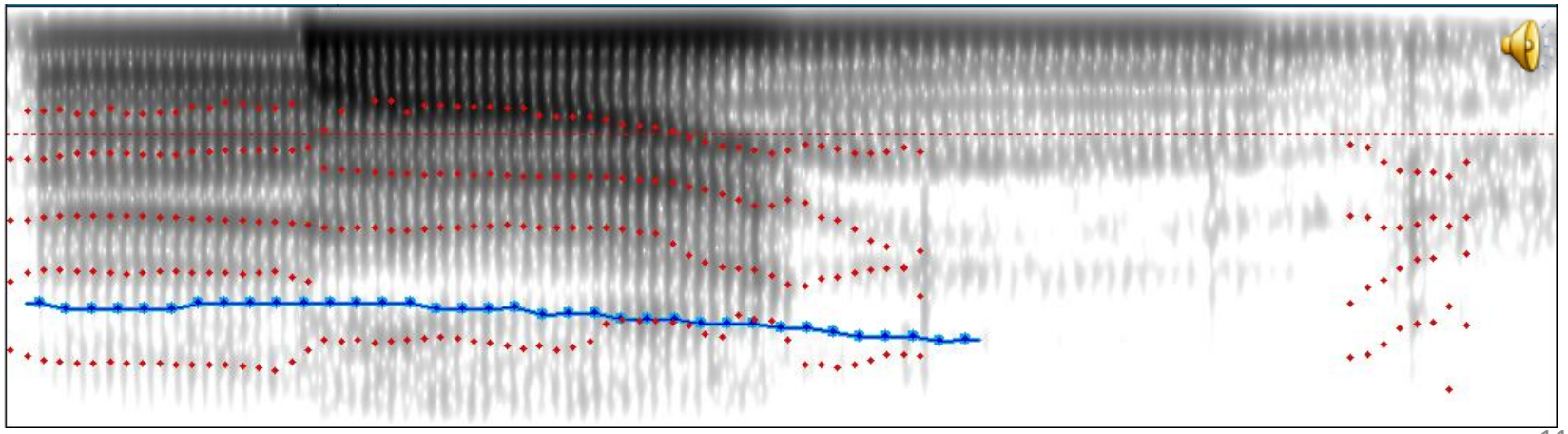
The Present Study: Materials

UNIVERSITAT DE BARCELONA

[map]



Rotated [map]



Acoustic Memory

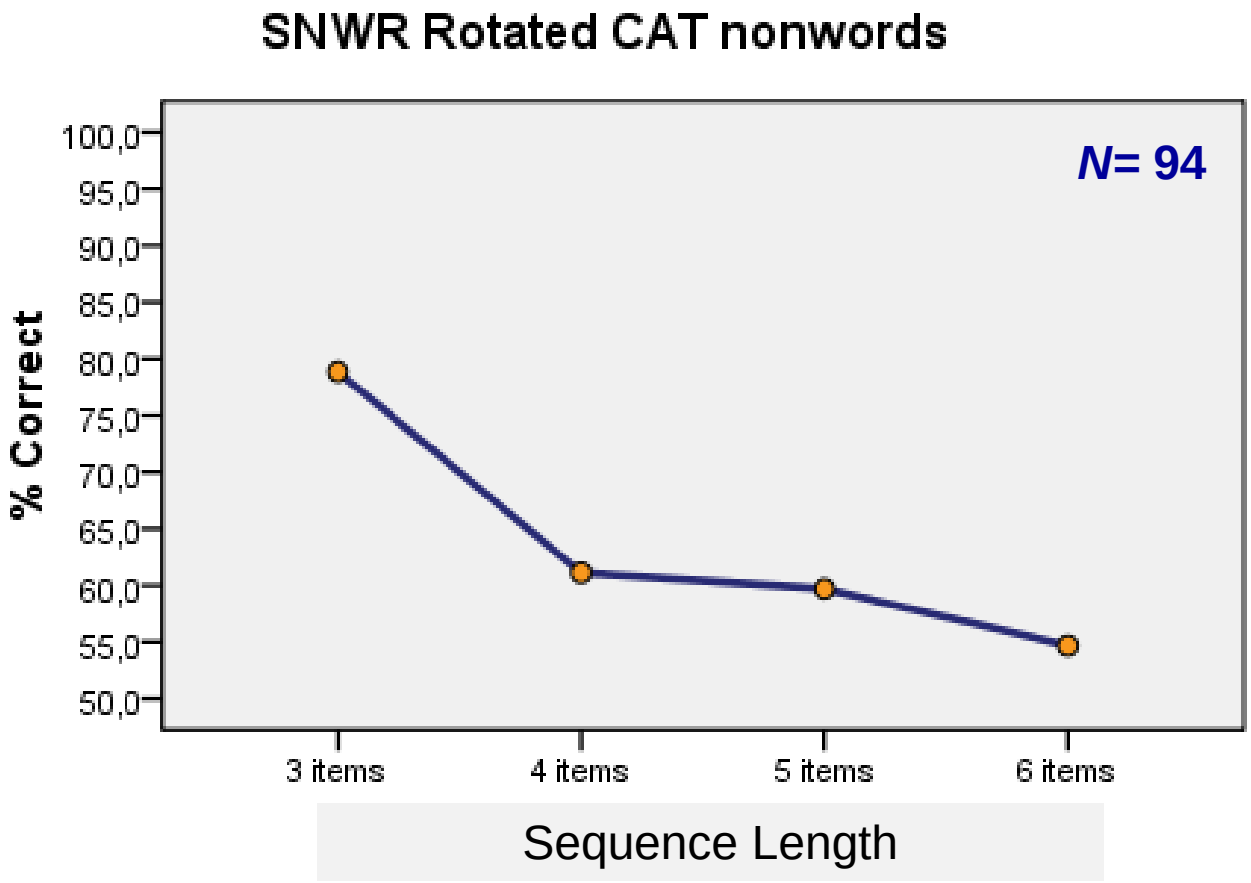
Sequences of 3 – 4 – 5 – 6 "Rotated Nonwords":

3

4

5

6



Attention Control (AC)

- L1/L2 processing – complex cognitive skill
- L1: efficient and flexible AC (automatic processing)
- L2: controlled processing (requires greater attentional resources)

AC ability to shift attention efficiently among different sets of linguistic relationships

- foregrounding/backgrounding of relevant/irrelevant linguistic info

ASSUMPTION: Individuals with higher AC capacity might be better able to rely on spectral information in the categorization of English /i:/ and /ɪ/ because they would be more successful at bringing segmental duration to the background.

(Isaacs & Trofimovich, 2011; Segalowitz, 2010; Talmy, 1996)

The Present Study: Materials

UNIVERSITAT DE BARCELONA

- **Attention Control: Attention-shift task**

  A speech-based version of the alternating runs procedure

  (Rogers & Monsell, 1995; Segalowitz & Frenkiel-Fishman, 2005)

  Stimuli: 7 Catalan vowels /i e ɛ a ɔ o u/

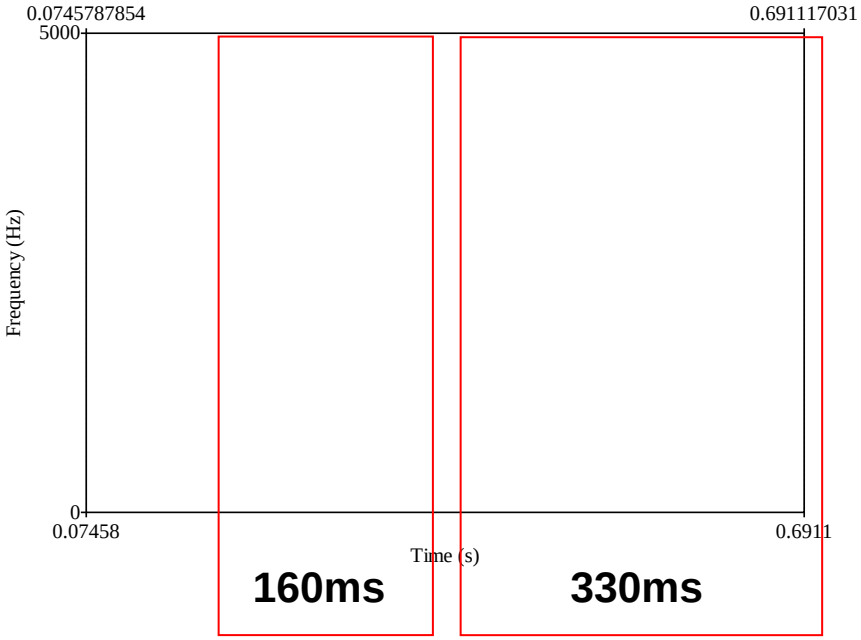
- Dimension 1: segmental duration — short (200ms) / long (500ms)
- Dimesion 2: voice quality — male / female
- 3 Practice blocks = 48 trials; Test block = 224 trials
- Picture of a 'loudspeaker'
- Auditory feedback 'beep'

- Measures:
  - Shift Cost = Shift RT (longer) – Repeat RT (shorter)
  - Error rates: Overall, Repeat, Shift

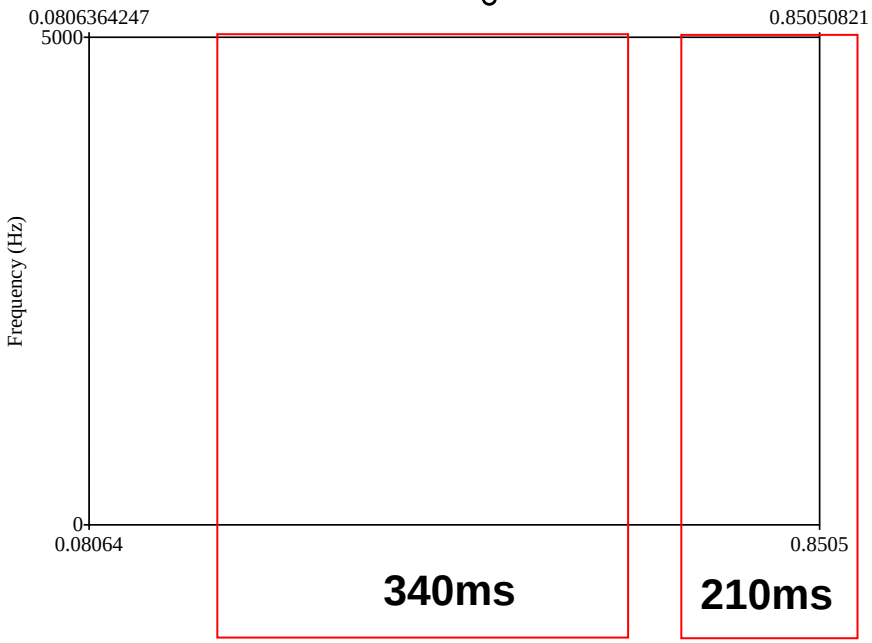
Attention-shift task

A person's ability to shift focus of attention from one speech-based attention-directing function to another

[pleɪs]



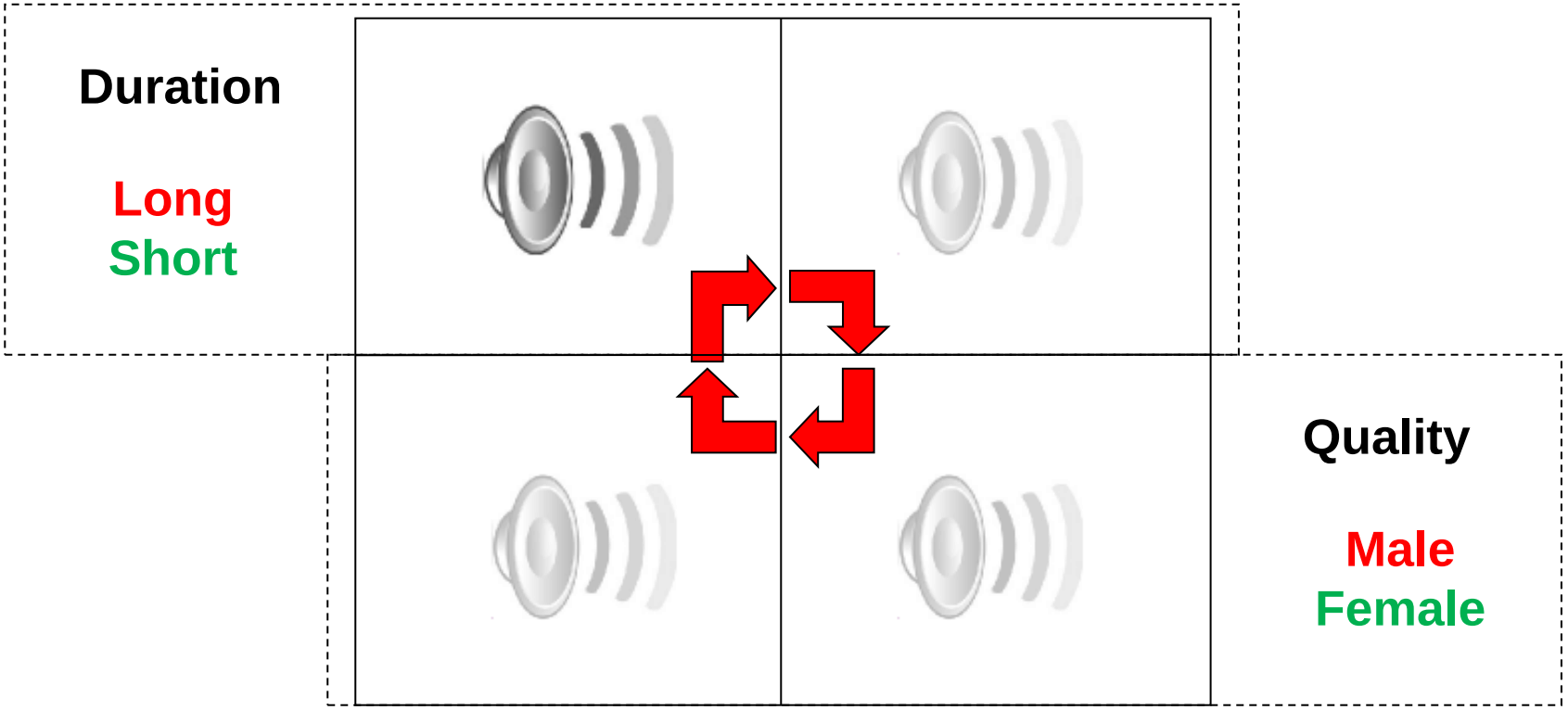
[pleɪz]



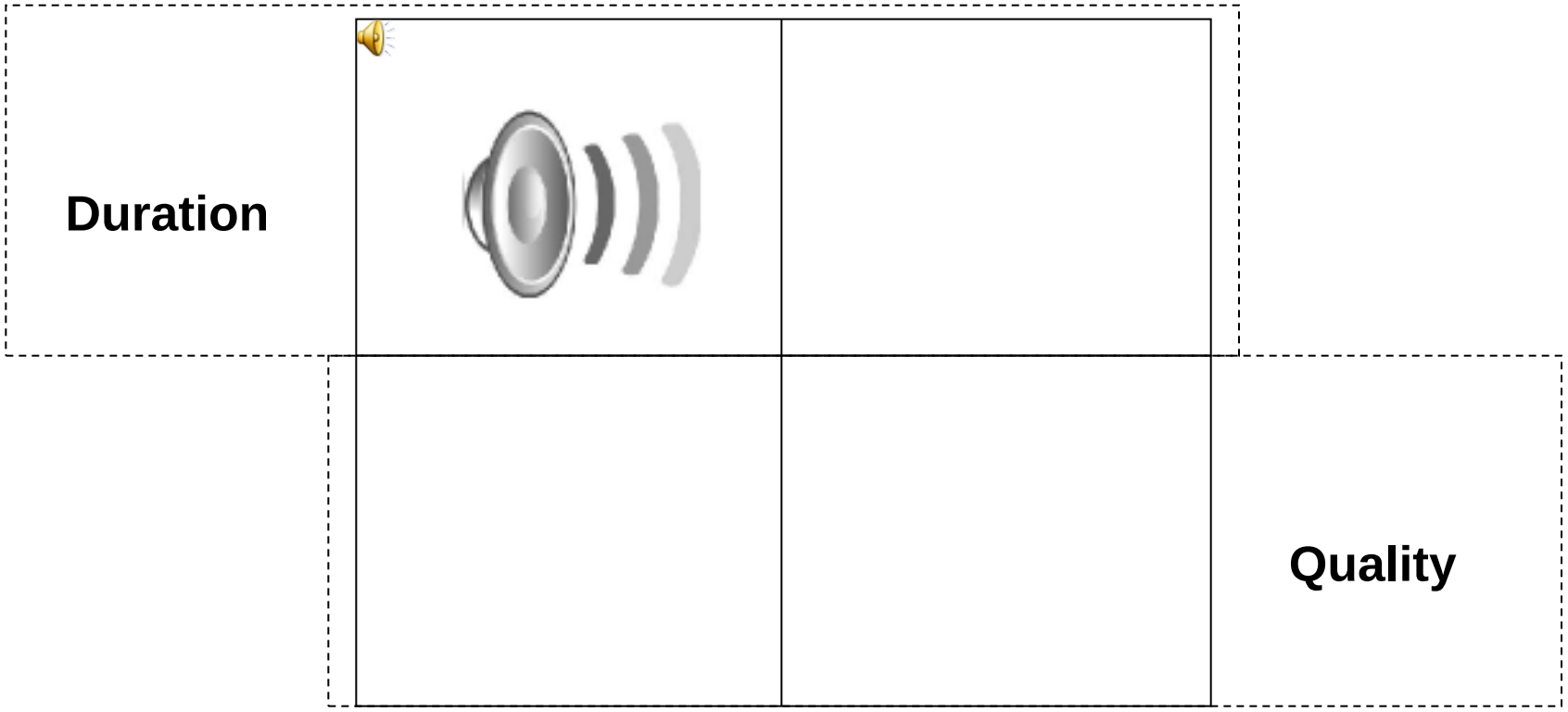
Foregrounding of duration vs. backgrounding of (partial) closure voicing in word-final obstruents.

(Safronova 2011, Safronova & Mora *forthcoming*)

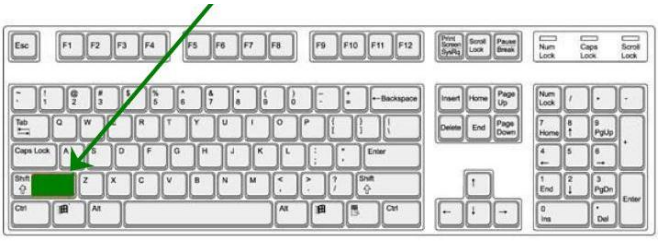
Attention-shift task



Attention-shift task

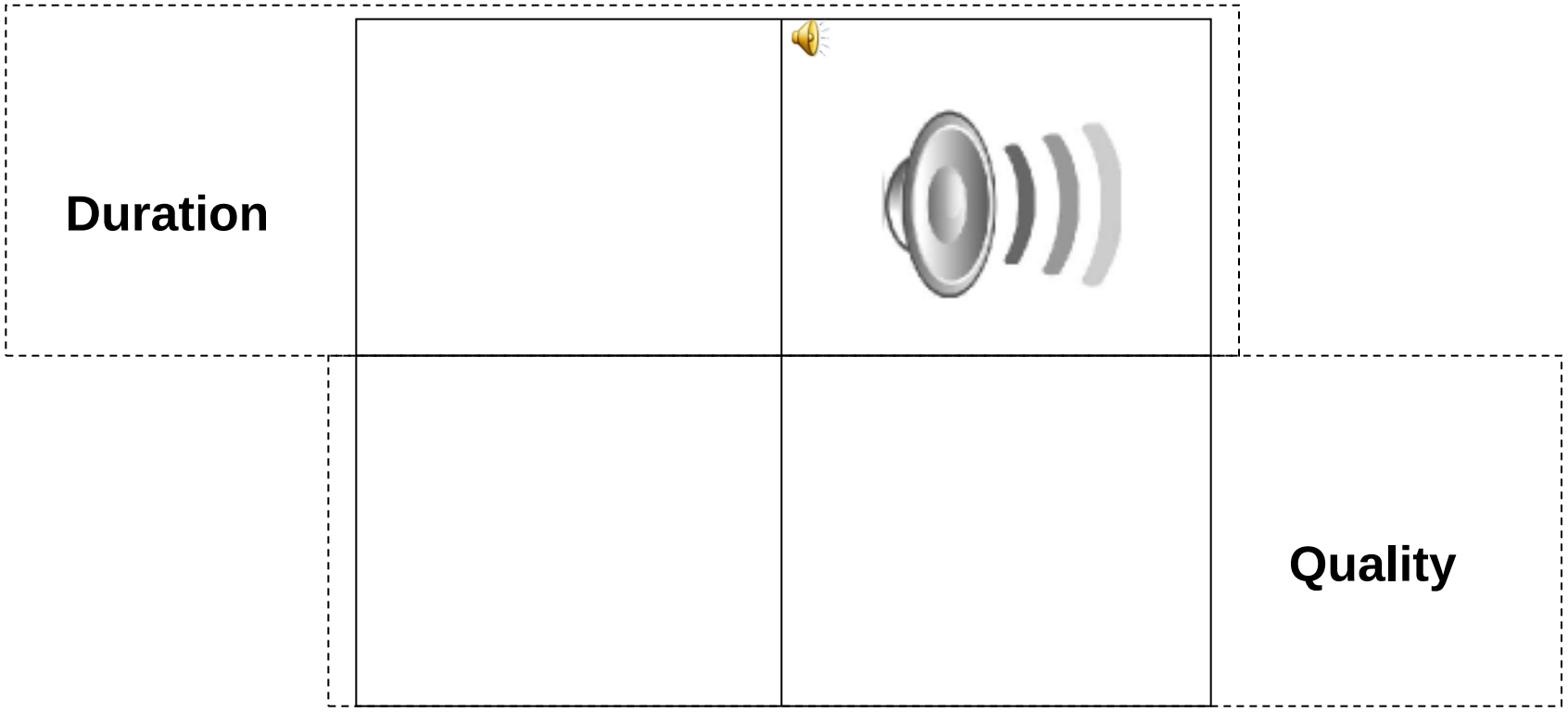


Long Left key Female

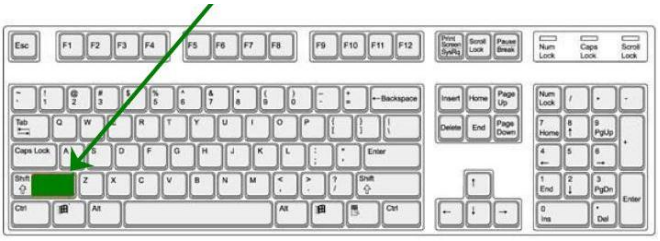


Short Right key Male

Attention-shift task

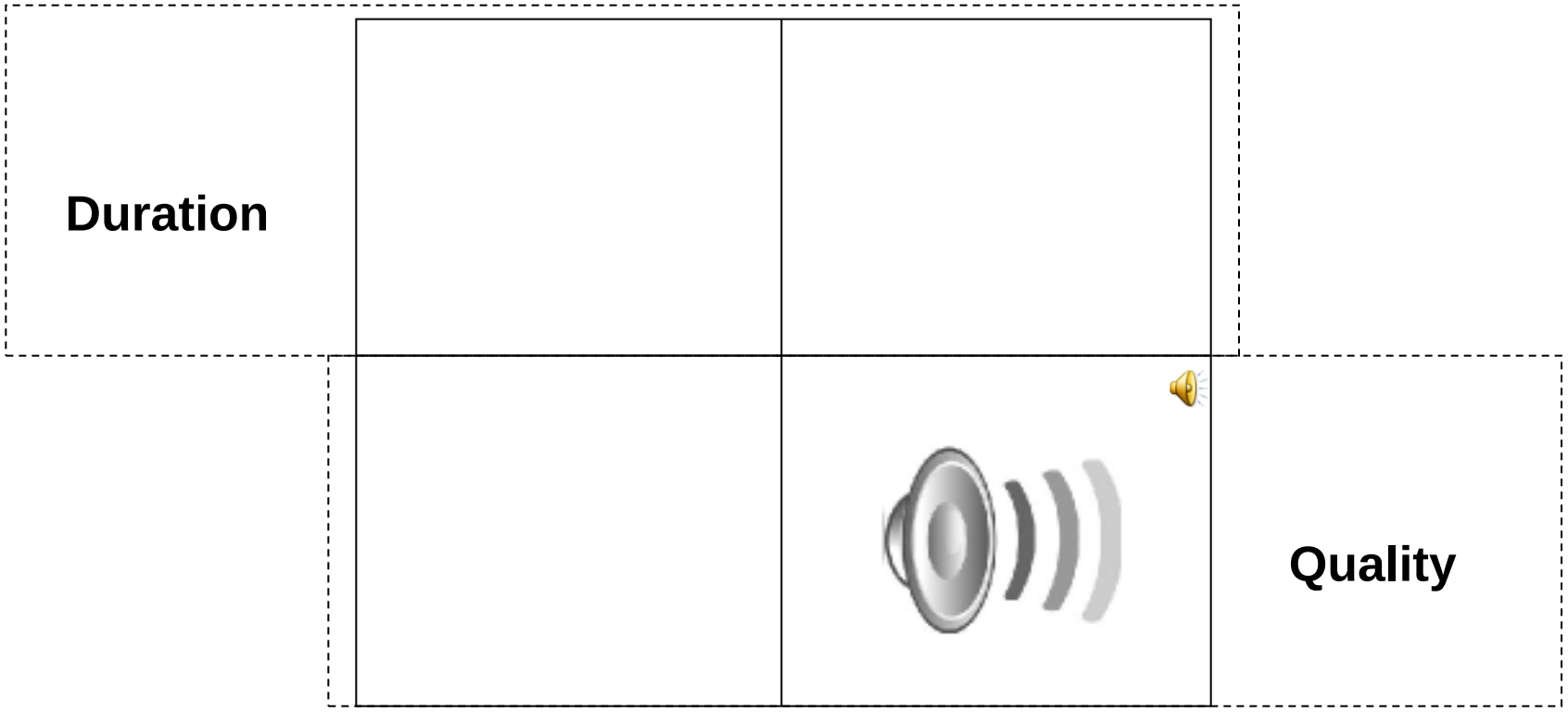


Long Left key Female

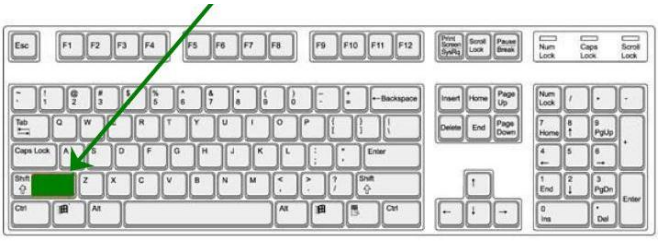


Short Right key Male

Attention-shift task

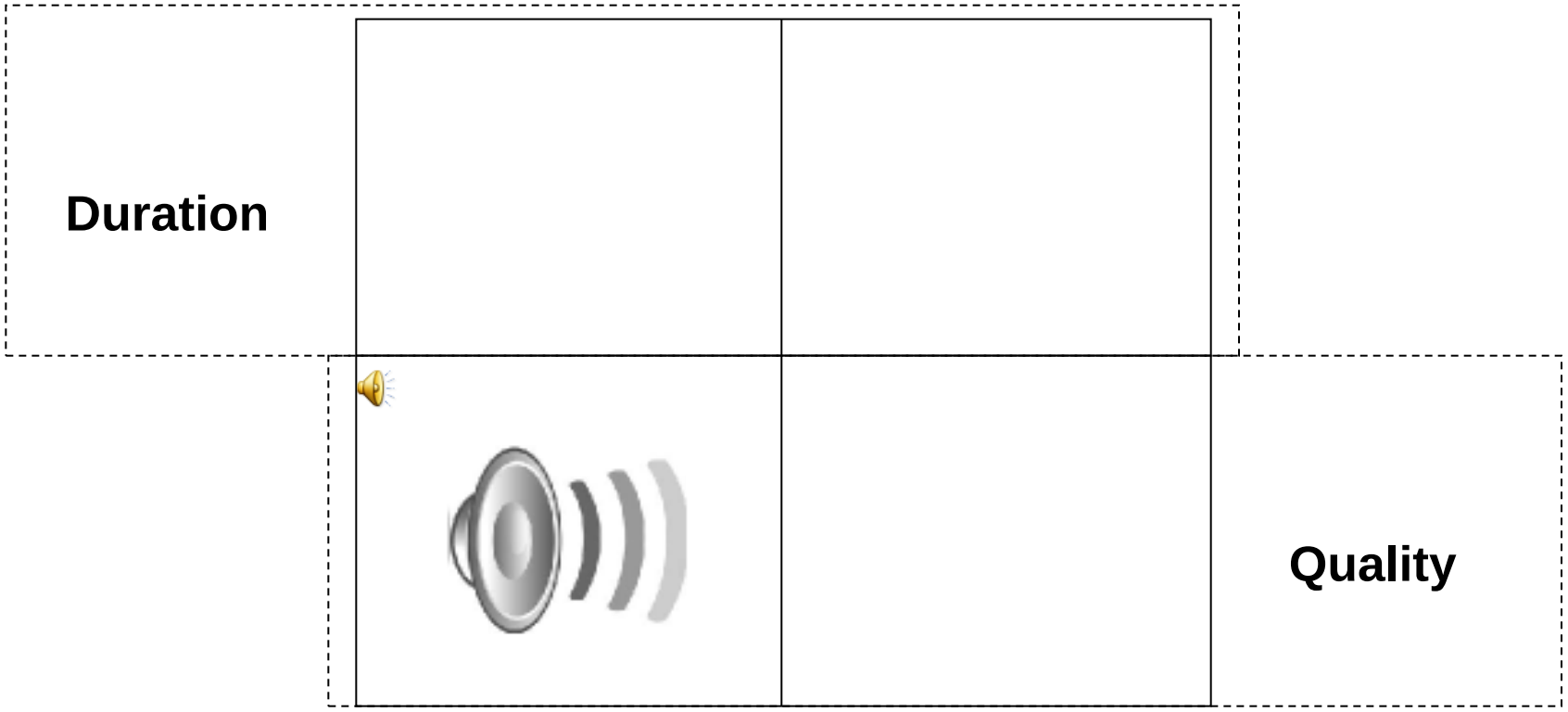


Long Left key Female

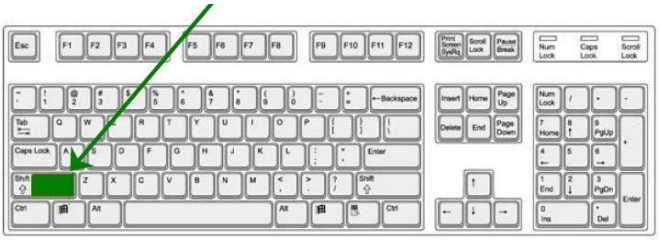


Short Right key Male

Attention-shift task

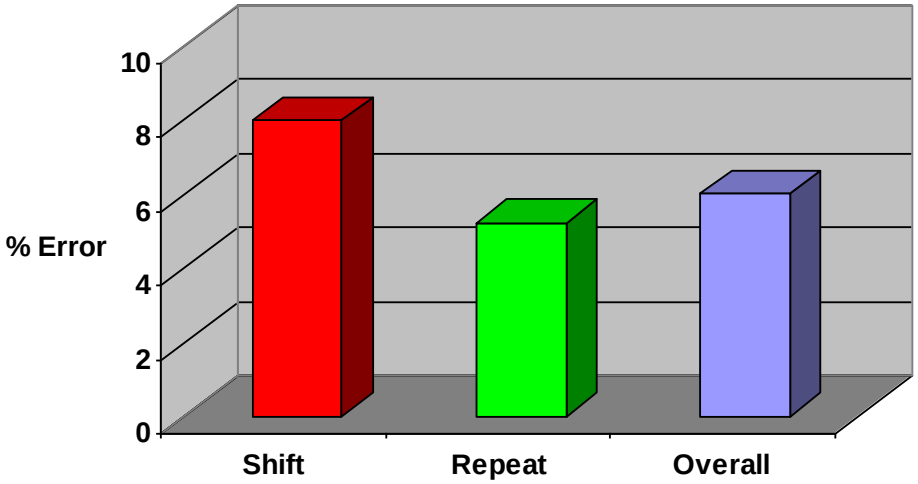


Long Left key Female

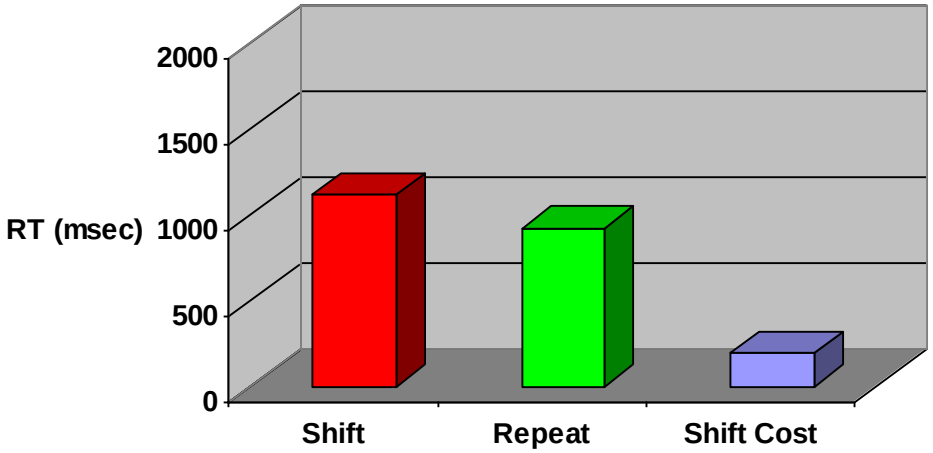


Short Right key Male

Attention Control descriptives *N*= 83



Error Rate (% ER)
S trials = 8.00
R trials = 5.23
Overall = 6.01



RTs
S RTs = 1117 ms
R RTs = 923 ms
R RTs-S RTs = 193 ms
Shift Cost (SC)

(Safronova & Mora, *forthcoming*)

The Present Study: Materials

UNIVERSITAT DE BARCELONA

- Vowel Discrimination Task

FC AXB Categorial Discrimination Test (Moya-Galé & Mora, 2011)

- /i:/ and /ɪ/ in 6 CVC minimal pairs /b_d/, /d_d/, /s_d/, /b_t/, /p_k/, /p_t/
- 6 native English speakers (3 males, 3 females)
- 72 natural and 72 duration manipulated stimuli
- Different tokens within trial
- Different speakers within trial

bead – bid –bid
(male[1] - female[3] - male[2])

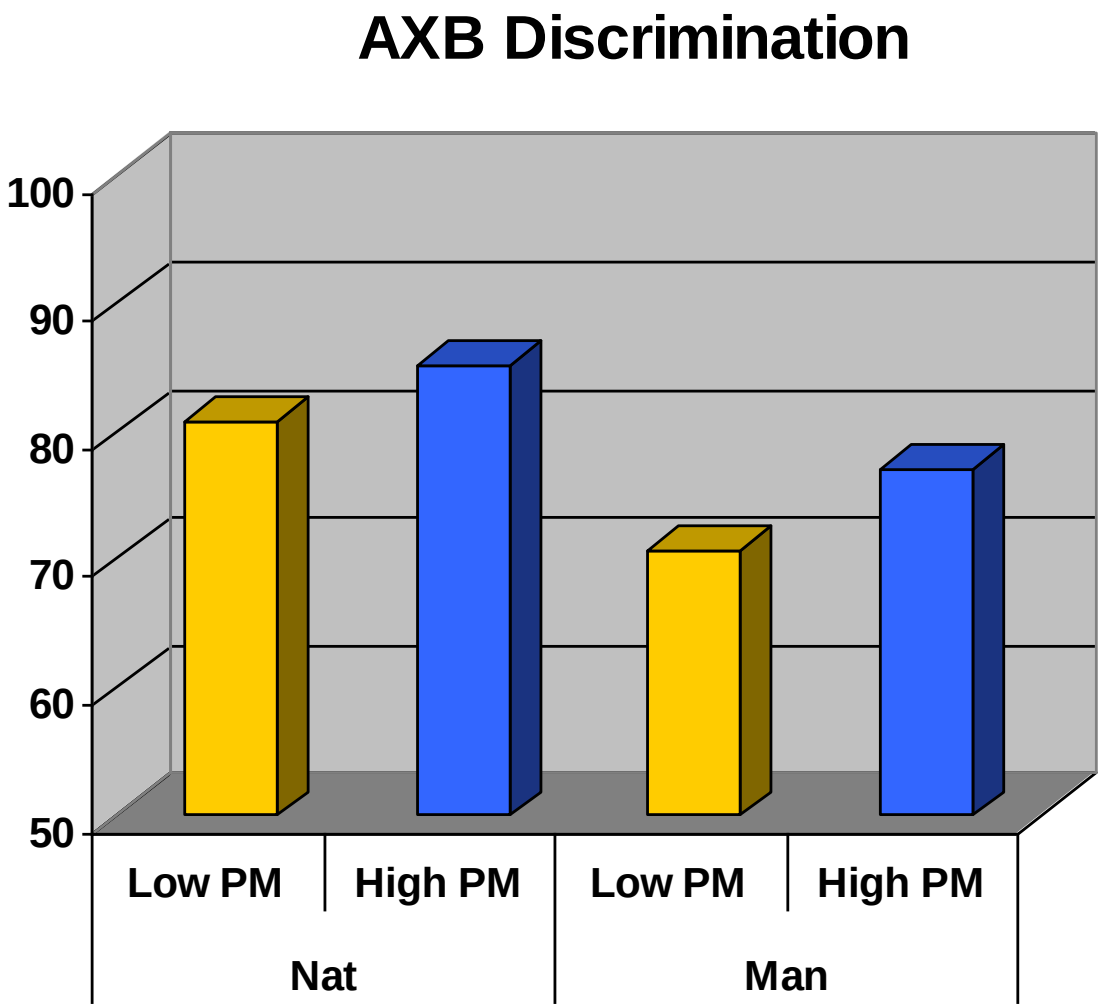
Results: Correlations

UNIVERSITAT DE BARCELONA

	PM	AM	AC (ERR)	AC (SC)	DIS (NAT)	DIS (MAN)
PM		.361**	-.410**	-.065	.198	.194
AM			-.466**	.048	.502**	.435**
AC (ERR)				.176	-.431**	-.476**
AC (SC)					-.039	-.159
DIS (NAT)						.760**

** Correlation is significant at .001 level

Results: Phonological Memory



Pearson r	PM
DIS Nat n.s.	.198
DIS Man n.s.	.194

ANOVA
within: Nat/Man *p*<.001
between: Low/High n.s.

Group differences:
Low PM (*N*=33)
High PM (*N*=28)
Nat: *p*=.435
Man: *p*=.098

(Safronova 2011, Safronova & Mora *forthcoming*)

Results: Phonological Memory

UNIVERSITAT DE BARCELONA

Previous Reserach:

Greater PM capacity may provide learners with an advantage
(Mora & Cerviño-Povedano, 2010)

Present Study: **NON-significant**

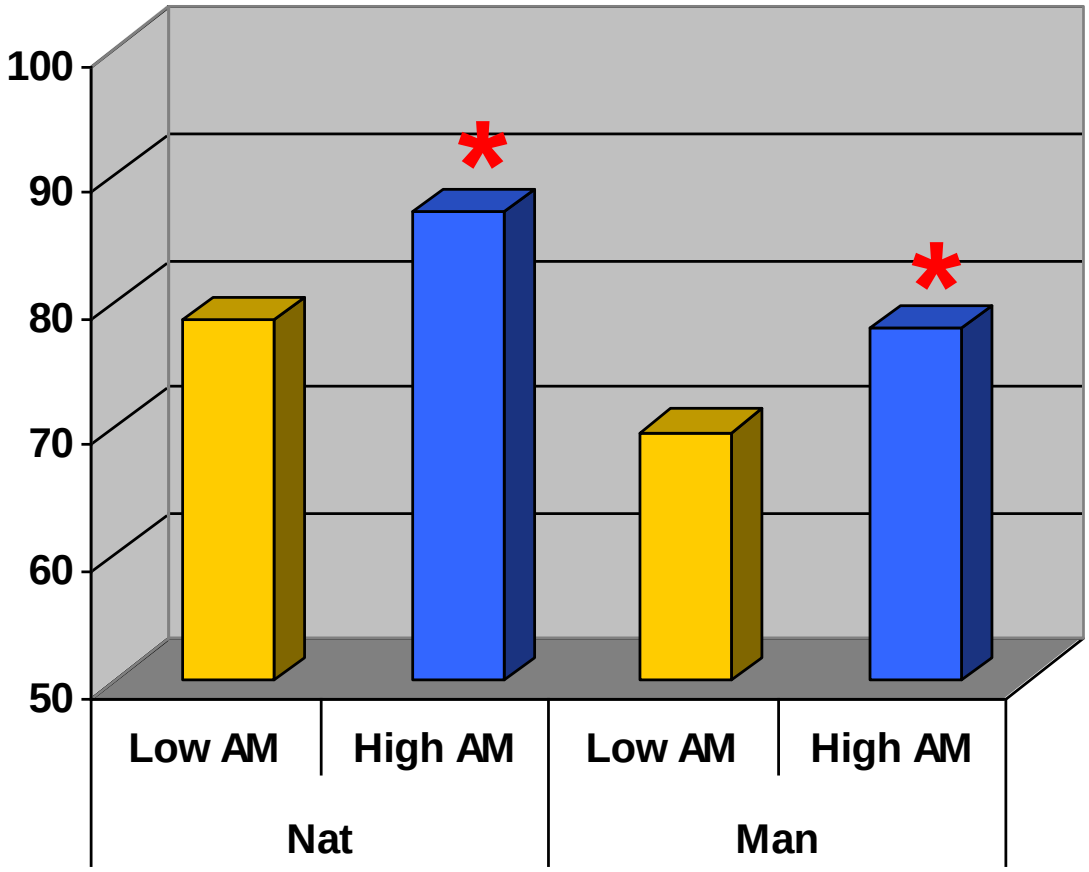
Methodological issues:

- nature of the SNWR task.
- may be more directly involved in ID (than in DIS)
- language knowledge effects.
- cross-language differences in vowel and consonant inventory size.

Results: Acoustic Memory

UNIVERSITAT DE BARCELONA

AXB Discrimination



Pearson r	AM
DIS Nat	.502***
DIS Man	.435**

ANOVA
within: Nat/Man *p*<.001
between: Low/High *p*=.009

Group differences:
Low AM (*N*=27)
High AM (*N*=39)
Nat: *p*=.007
Man: *p*=.010

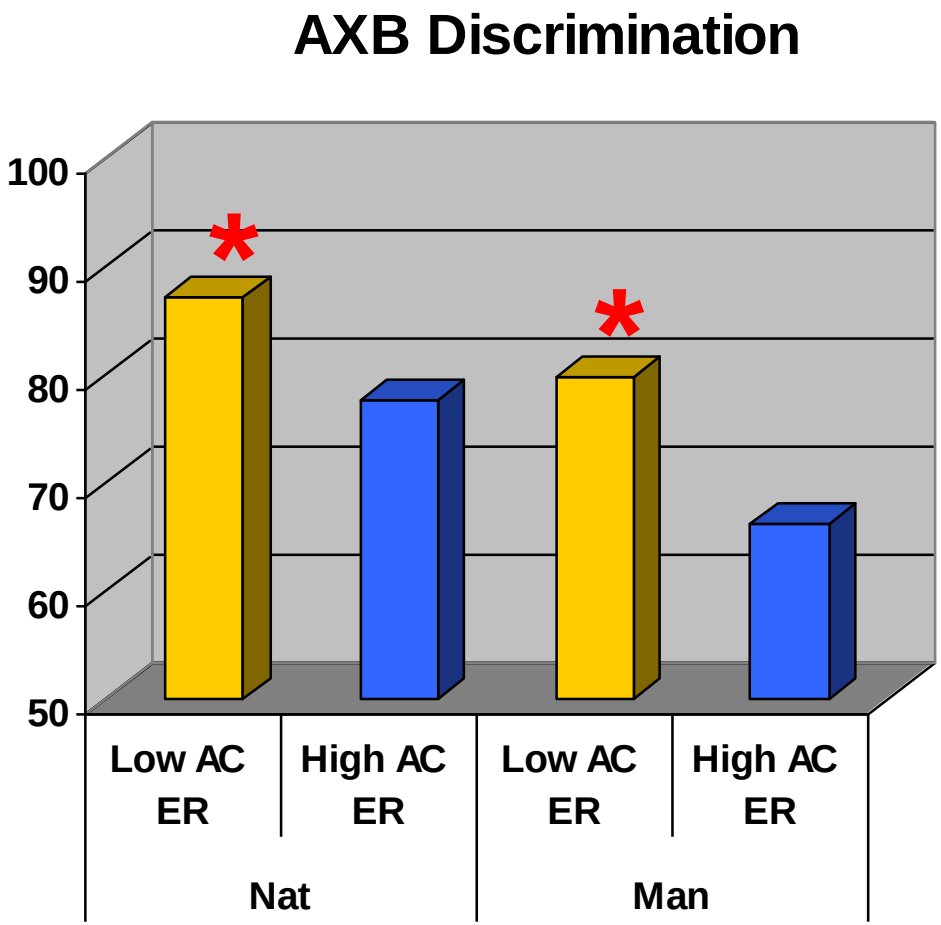
Results: Acoustic Memory

Greater AM capacity may provide learners with an advantage in perceptual cue-weighting in L2 speech.

Methodological issues:

- sequence item length and ISI probably needs adjusting
- may be more directly involved in DIS (than in ID)

Results: AC
Error Rate



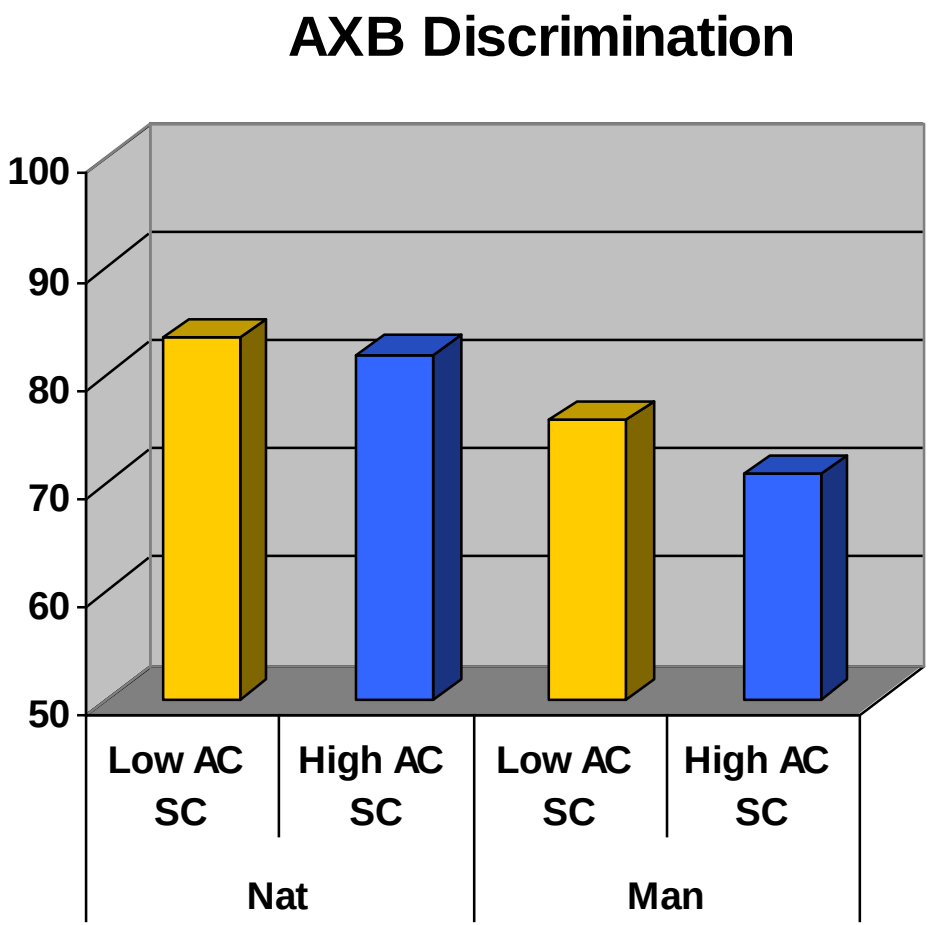
Pearson r	AC ER
DIS Nat	-.431**
DIS Man	-.476**

ANOVAs
within: Nat/Man $p<.001$
between: Low/High $p<.001$

Group differences:
Low AC ER (*N*=32)
High AC ER (*N*=28)
Nat: $p=.002$
Man: $p<.001$

(Safronova & Mora, *forthcoming*)

Results: AC
Shift Cost



Pearson r	AC SC
DIS Nat n.s.	-.039
DIS Man n.s.	-.159

ANOVAs
within: Nat/Man *p*<.001
between: Low/High n.s.

Group differences:
Low AC SC (*N*=30)
High AC SC (*N*=30)
Nat: *p*=.572
Man: *p*=.209

(Safronova & Mora, *forthcoming*)

Results: AC

UNIVERSITAT DE BARCELONA

Greater AC may provide learners with an advantage

- in perceptual cue-weighting in L2 speech
- in phonetic training involving backgrounding and foregrounding of L2-specific use of acustic features

Methodological issues:

- speech dimensions need to be operationalized more accurately.
- participants focused mainly on accurate performance (feedback)

Results: Regression

- **R^2=.286 (28.6%); *p*=.001 (Nat)**
- **R^2=.285 (28.5%); *p*=.001 (Man)**

	% Unique variance explained	*p*=		
PM	**0.01**	**.945**	NAT	AXB Discrimination
	0.03	**.881**	MAN	
AM	**11.3**	**.007**	NAT	
	4.9	**.070**	MAN	
AC (**Error Rate**)	**3.5**	**.123**	NAT	
	9.5	**.013**	MAN	

Results: Regression

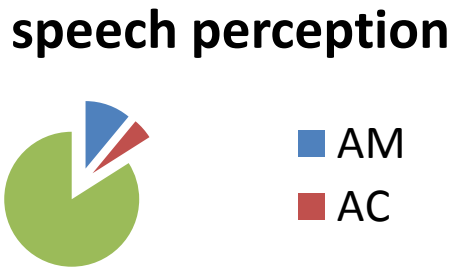
- **R^2=.258 (25.8%); *p*=.002 (Nat)**
- **R^2=.236 (23.6%); *p*=.004 (Man)**

	% Unique variance explained	*p*=		
PM	**0.23**	**.696**	NAT	AXB Discrimination
	0.55	**.552**	MAN	
AM	**20.4**	**.001**	NAT	
	14.6	**.003**	MAN	
AC (**Shift Cost**)	**0.7**	**.510**	NAT	
	4.5	**.092**	MAN	

Conclusions

AM and AC

- involved in the processing of L2 speech
- may facilitate target-like cue-weighting
- may explain inter-learner variation in L2 phonological attainment



Future research:

- Solve methodological issues
- Other cognitive abilities: E.g. ability for oral mimicry
- Focus on both: L2 speech perception and production

Thank you!

Acknowledgments:

Participants in this study
Eva Cerviño-Povedano
James E. Keidel
Pavel Trofimovich
Victor Kravchenko
GRAL research assistants